

**ПУБЛІЧНИЙ ДОГОВІР (ОФЕРТА)  
про надання послуг із супроводу  
оформлення електронної візи (e-visa) та  
оформлення/продажу електронних  
страхових полісів**

Цей Публічний договір (надалі — «Оферта») є офіційною публічною пропозицією **Виконавця** укласти з будь-якою дієздатною особою (надалі — «Клієнт») договір про надання послуг у дистанційний спосіб через веб-сайт [www.travelinsuranceukraine.com](http://www.travelinsuranceukraine.com) (надалі — «Сайт»).

Оферта є публічною в розумінні ст. 633 Цивільного кодексу України. Умови Оферти є однаковими для всіх Клієнтів. Акцепт Оферти означає повне і беззастережне прийняття всіх її умов.

**Акцептом** Оферти є здійснення Клієнтом будь-якої з дій: (а) натискання кнопки «Оплатити/Підтвердити замовлення» на Сайті; та/або (б) оплата послуг; та/або (в) подання даних/документів для надання послуг. З моменту акцепту договір вважається укладеним.

## **1. Терміни та визначення**

1.1. **Виконавець** — Костанян Артур Меружанович (ідентифікаційний код 202620276030), фізична особа-підприємець, який зареєстрований і діє відповідно до чинного законодавства України, місцезнаходження якого: Україна, 02094, місто Київ, б. Верховної Ради, будинок 22Б, квартира 19.

1.2. **Клієнт** — фізична особа, яка досягла 18 років і має цивільну дієздатність або юридична особа чи фізична особа-підприємець, що замовляє послуги на Сайті (як резидент, так і нерезидент України).

1.3. **Заявник** — особа, для якої оформлюється e-Visa та/або страховий поліс (може збігатися з Клієнтом або бути третьою особою).

1.4. **Послуги** — комплекс дистанційних послуг Виконавця, що може включати:

1.4.1. **Візові послуги (e-Visa Support):** консультації, перевірка даних/документів, підготовка заявки/анкети, інструктаж і/або технічний супровід подання заявки,

**PUBLIC AGREEMENT (PUBLIC OFFER)  
for the provision of services related to  
electronic visa (e-Visa) application support  
and the issuance/sale of electronic insurance  
policies**

This Public Agreement (hereinafter the “Offer”) is an official public proposal of the Service Provider to enter into a service agreement with any legally capable person (hereinafter the “Client”) by remote means through the website [www.travelinsuranceukraine.com](http://www.travelinsuranceukraine.com) (hereinafter the “Website”).

This Offer is a public offer within the meaning of Article 633 of the Civil Code of Ukraine. The terms of this Offer are the same for all Clients. Acceptance of this Offer means full and unconditional acceptance of all its terms.

Acceptance of the Offer is deemed to occur when the Client performs any of the following actions: (a) clicking the “Pay/Confirm Order” button on the Website; and/or (b) paying for the services; and/or (c) submitting data/documents required for the provision of services. From the moment of acceptance, the agreement is deemed concluded.

## **1. Terms and Definitions**

1.1. **Service Provider** — Kostanyan Artur Meruzhanovych (tax identification number 202620276030), a sole proprietor (individual entrepreneur) duly registered and acting in accordance with the applicable laws of Ukraine, with registered address: Ukraine, 02094, Kyiv, Verkhovnoi Rady Blvd., building 22B, apartment 19.

1.2. **Client** — an individual who has reached the age of 18 and has full legal capacity, or a legal entity, or a sole proprietor (individual entrepreneur) who orders services on the Website (both residents and non-residents of Ukraine).

1.3. **Applicant** — the person for whom the e-Visa and/or insurance policy is arranged (may be the same as the Client or a third party).

1.4. **Services** — a set of remote services provided by the Service Provider, which may include:

1.4.1. **Visa services (e-Visa Support):** consultations, verification of data/documents, preparation of the application/form, instructions and/or technical support for submitting the

комунікація щодо статусу заявки у межах доступних каналів або будь-які інші дії в межах чинного законодавства, спрямовані на отримання візи Заявником.

1.4.2. **Страхові послуги:** підбір страхового продукту, організація укладення договору страхування, оформлення та надання електронного страхового полісу/сертифіката (далі — «Поліс») за участю страховика/партнера.

1.5. **Державні/консульські збори** — платежі, що встановлюються державними органами та/або їх платіжними сервісами, не є оплатою Виконавцю.

1.6. **Сервісний збір Виконавця** — вартість Послуг Виконавця, зазначена на Сайті та/або в рахунку/замовленні.

1.7. **Страховик** — страхова компанія, яка є стороною договору страхування із Заявником. Перелік страховиків/партнерів може бути оприлюднений на Сайті.

1.8. **Електронна поставка** — надання результатів Послуг через e-mail, месенджер (за згодою), або в особистому кабінеті на Сайті.

## 2. Предмет договору

2.1. Виконавець зобов'язується надати Клієнту Послуги, а Клієнт — оплатити їх на умовах цієї Оферти.

2.2. **Важливе застереження щодо e-Visa:** Виконавець не є державним органом та не приймає рішень про видачу/відмову у видачі візи. Рішення приймає уповноважений орган. Виконавець не гарантує видачу візи, строки розгляду та остаточний результат.

2.3. **Важливе застереження щодо страхування:** Виконавець не є страховиком. Страховий продукт надається **Страховиком**, а умови страхування визначаються договором страхування та правилами/умовами Страховика. Виконавець не здійснює страхових виплат.

## 3. Порядок замовлення та надання послуг

3.1. Клієнт оформлює замовлення на Сайті, обираючи відповідний сервіс (e-Visa та/або Поліс), заповнює форму, надає документи/дані та здійснює оплату.

application, communication regarding the application status within available channels, or any other actions within the limits of applicable law aimed at enabling the Applicant to obtain a visa.

1.4.2. **Insurance services:** selection of an insurance product, facilitation of the conclusion of an insurance contract, issuance and provision of an electronic insurance policy/certificate (hereinafter the “Policy”) with the participation of an insurer/partner.

1.5. **Government/consular fees** — payments established by public authorities and/or their payment services; these are not payments to the Service Provider.

1.6. **Service Provider’s service fee** — the cost of the Services of the Service Provider stated on the Website and/or in the invoice/order.

1.7. **Insurer** — an insurance company that is a party to the insurance contract with the Applicant. The list of insurers/partners may be published on the Website.

1.8. **Electronic delivery** — provision of the results of the Services via e-mail, messenger (upon consent), or in the personal account on the Website.

## 2. Subject of the Agreement

2.1. The Service Provider undertakes to provide the Services to the Client, and the Client undertakes to pay for them under the terms of this Offer.

2.2. **Important notice regarding e-Visa:** The Service Provider is not a government authority and does not make decisions on granting/refusing a visa. The decision is made by the competent authority. The Service Provider does not guarantee visa issuance, processing times, or the final outcome.

2.3. **Important notice regarding insurance:** The Service Provider is not an insurer. The insurance product is provided by the Insurer, and the terms of insurance are defined by the insurance contract and the Insurer’s rules/terms and conditions. The Service Provider does not make insurance claim payments.

## 3. Ordering and Provision of Services

3.1. The Client places an order on the Website by selecting the relevant service (e-Visa and/or

3.2. Для надання Послуг Клієнт/Заявник зобов'язаний надати коректні дані, зокрема: ПІБ латиницею, дата народження, громадянство, реквізити паспорта, контактні дані, маршрут/період поїздки (за потреби), та інші дані відповідно до конкретної послуги.

3.3. Виконавець має право:

- запитувати додаткові дані/документи;
- відмовити у виконанні замовлення або призупинити його у разі надання неповних/сумнівних/суперечливих даних, підозри шахрайства, порушення санкційних/комплаєнс-вимог або законодавства.

3.4. Початок надання Послуг настає з моменту: підтвердження оплати та отримання необхідних даних/документів у достатньому обсязі.

3.5. Клієнт несе відповідальність за достовірність і актуальність усіх наданих даних, а також за законність передачі даних третіх осіб (якщо замовляє для інших).

3.6. Якщо Клієнт діє в інтересах Заявника (третьої особи), Клієнт підтверджує, що має достатні повноваження та згоду Заявника на обробку і передачу даних та отримання результатів Послуг.

#### **4. Електронна поставка результатів**

4.1. Результати Послуг надаються електронно: на e-mail, у месенджер (за домовленістю) та/або в особистий кабінет на Сайті, якщо інше не передбачено додатковою домовленістю сторін, яка може бути досягнена через засоби зв'язку, що вказані на Сайті.

4.2. Клієнт зобов'язаний перевірити коректність отриманих документів/даних одразу після отримання та повідомити Виконавця про помилки протягом **24 годин**.

4.3. Ризики ненадходження електронного листа через помилки у вказаній адресі, фільтри спаму, обмеження поштових сервісів несе Клієнт. Виконавець, зі свого боку, здійснює повторне відправлення за запитом.

Policy), completing the form, providing documents/data, and making payment.

3.2. To receive the Services, the Client/Applicant must provide correct data, including, in particular: full name in Latin characters, date of birth, citizenship, passport details, contact details, travel route/period (if required), and other data depending on the specific service.

3.3. The Service Provider has the right to:

- request additional data/documents;
- refuse to perform the order or suspend it if the provided data is incomplete/suspicious/inconsistent, in case of suspected fraud, breach of sanctions/compliance requirements, or violation of law.

3.4. Provision of the Services begins upon: confirmation of payment and receipt of the required data/documents in sufficient scope.

3.5. The Client is responsible for the accuracy and currency of all data provided, as well as for the lawful transfer of third-party data (if ordering for others).

3.6. If the Client acts in the interests of the Applicant (a third party), the Client confirms that they have sufficient authority and the Applicant's consent for processing and transfer of data and for receiving the results of the Services.

#### **4. Electronic Delivery of Results**

4.1. The results of the Services are delivered electronically: by e-mail, via messenger (as agreed), and/or to the personal account on the Website, unless otherwise provided by an additional agreement between the parties, which may be reached via the communication means indicated on the Website.

4.2. The Client must verify the correctness of the received documents/data immediately upon receipt and notify the Service Provider of any errors within **24 hours**.

4.3. The Client bears the risks of non-delivery of an e-mail due to an incorrect e-mail address, spam filters, or limitations of e-mail services. The Service Provider, in turn, will resend the materials upon request.

#### **5. Fees, Payment and Taxes**

## 5. Вартість, оплата та податки

5.1. Вартість Послуг (Сервісний збір) зазначається на Сайті та/або у підтвердженні замовлення.

5.2. Державні/консульські збори (якщо застосовуються) **не є оплатою Виконавцю** і можуть сплачуватися окремо — залежно від обраного сценарію (самостійно Клієнтом або через платіжний механізм, доступний у сервісі).

5.3. Оплата здійснюється онлайн через платіжні інструменти, доступні на Сайті або іншим шляхом, які погоджені сторонами через засоби зв'язку, що вказані на Сайті. Моментом оплати вважається зарахування коштів.

5.4. Виконавець має право змінювати ціни, але ціна вже оплаченого замовлення не змінюється.

## 6. Особливі умови щодо e-Visa (межі відповідальності)

6.1. Виконавець не відповідає за:

- відмову у видачі візи з будь-яких причин, окрім випадків та у формі додатково погоджених з Клієнтом;
- додаткові вимоги/перевірки з боку уповноважених органів;
- затримки розгляду, технічні збої державних платформ/банків/платіжних сервісів;
- наслідки надання Клієнтом/Заявником неточних чи неправдивих даних.

6.2. Клієнт розуміє, що навіть при коректній підготовці документів результат залежить від рішень уповноважених органів.

## 7. Особливі умови щодо страхування

7.1. Поліс видається Страховиком. Виконавець забезпечує організацію оформлення та передачу Полісу Клієнту/Заявнику в електронній формі.

7.2. Страховий випадок, виплати, винятки, франшизи, порядок звернення — визначаються умовами Страховика. Клієнт зобов'язаний ознайомитися з умовами страхування до оплати.

7.3. Якщо Поліс оформлений за наданими

5.1. The cost of the Services (service fee) is indicated on the Website and/or in the order confirmation.

5.2. Government/consular fees (if applicable) are not payments to the Service Provider and may be paid separately depending on the chosen scenario (paid by the Client independently or via a payment mechanism available within the service).

5.3. Payment is made online using the payment instruments available on the Website or by another method agreed by the parties via the communication means indicated on the Website. Payment is deemed completed when the funds are credited.

5.4. The Service Provider has the right to change prices, but the price of an already paid order does not change.

## 6. Special Terms for e-Visa (Limitation of Liability)

6.1. The Service Provider is not responsible for:

- refusal to issue a visa for any reason, except in cases and in the form additionally agreed with the Client;
- additional requirements/checks by competent authorities;
- processing delays, technical failures of government platforms/banks/payment services;
- consequences of inaccurate or false data provided by the Client/Applicant.

6.2. The Client understands that even with proper preparation of documents, the result depends on decisions made by competent authorities.

## 7. Special Terms for Insurance

7.1. The Policy is issued by the Insurer. The Service Provider facilitates the issuance and delivery of the Policy to the Client/Applicant in electronic form.

7.2. The insured event, claim payments, exclusions, deductibles, and claim procedure are determined by the Insurer's terms. The Client must review the insurance terms before payment.

7.3. If the Policy is issued based on the data provided by the Client, the Client/Applicant is responsible for the correctness of such data.

Клієнтом даними, відповідальність за їх коректність несе Клієнт/Заявник.

## **8. Повернення коштів та скасування**

### **8.1. Загальні правила**

8.1.1. Повернення здійснюється тим самим способом, яким була проведена оплата, якщо інше не погоджено сторонами та дозволено платіжним інструментом.

8.1.2. Комісії платіжних систем/банків можуть утримуватися та не відшкодовуються Виконавцем, якщо вони не повертаються платіжним провайдером, за винятком випадків, передбачених цим Договором або домовленістю Сторін.

### **8.2. Повернення за візові послуги (e-Visa Support)**

8.2.1. До початку надання Послуг (п. 3.4) — у повному обсязі, окрім комісії банку або інших витрат, які вже були понесені на підготовку до виконання послуги, якщо причина відмови від продовження надання послуги відходить від Покупця. Якщо причиною повернення коштів є неможливість виконання послуги Виконавцем, то кошти повертаються у повному обсязі без утримання будь-яких додаткових витрат.

8.2.2. Після подання/передачі до уповноваженої системи або після надання фінального результату роботи Виконавця — **Сервісний збір** не повертається, оскільки Послуги вважаються наданими.

8.2.3. Державні/консульські збори (якщо сплачувались) повертаються лише в тій мірі, в якій це допускається правилами відповідного органу/платіжного сервісу. Виконавець не гарантує їх повернення.

### **8.3. Повернення за страхування**

8.3.1. Повернення вартості Полісу можливе лише відповідно до правил/умов Страховика та чинного законодавства, з урахуванням:

- чи почався строк дії Полісу;
- чи був заявлений страховий випадок;
- інших умов, встановлених Страховиком.

8.3.2. Сервісний збір Виконавця (якщо виділений окремо) повертається за правилами п. 8.2 (за аналогією до стадії виконання робіт).

### **8.4. Чарджбек (Chargeback) та спірні**

## **8. Refunds and Cancellations**

### **8.1. General Rules**

8.1.1. Refunds are made using the same payment method that was used for payment, unless otherwise agreed by the parties and permitted by the payment instrument.

8.1.2. Fees charged by payment systems/banks may be withheld and are not reimbursed by the Service Provider if they are not returned by the payment provider, except as provided in this Agreement or agreed by the parties.

### **8.2. Refunds for Visa Services (e-Visa Support)**

8.2.1. Before the Services begin (Clause 3.4) — in full, except for bank fees or other costs already incurred in preparation for performing the service, if the reason for cancellation is attributable to the Client. If the reason for the refund is the Service Provider's inability to perform the service, the funds shall be refunded in full without withholding any additional costs.

8.2.2. After submission/transfer to the competent system or after the Service Provider has delivered the final result of its work — the service fee is non-refundable, as the Services are deemed provided.

8.2.3. Government/consular fees (if paid) are refunded only to the extent permitted by the rules of the relevant authority/payment service. The Service Provider does not guarantee their refund.

### **8.3. Refunds for Insurance**

8.3.1. A refund of the Policy cost is possible only in accordance with the Insurer's rules/terms and applicable law, taking into account:

- whether the Policy coverage period has started;
- whether an insured event has been reported;
- other conditions established by the Insurer.

8.3.2. The Service Provider's service fee (if separately itemized) is refunded under Clause 8.2 (by analogy to the stage of work performed).

### **8.4. Chargebacks and Disputed Payments**

## **платежі**

8.4.1. У разі ініціювання чарджбеку (chargeback) Клієнт зобов'язаний спершу звернутися до служби підтримки Виконавця.

8.4.2. Виконавець має право надати платіжному провайдеру підтвердження наданих Послуг (логдані, листування, файли, підтвердження відправлення результатів тощо).

## **9. Права та обов'язки сторін**

9.1. Виконавець зобов'язаний:

- надати Послуги відповідно до опису на Сайті та умов цієї Оферти;
- забезпечити конфіденційність персональних даних у межах закону та цієї Оферти.

9.2. Клієнт зобов'язаний:

- надати коректні дані/документи;
- своєчасно відповідати на запити Виконавця;
- ознайомитися з умовами страхування (якщо замовляє Поліс);
- не використовувати Сайт для незаконних дій, шахрайства чи обходу санкцій.

9.3. Виконавець має право:

- залучати третіх осіб (підрядників/партнерів) для виконання Послуг;
- призупиняти виконання при відсутності необхідних даних або підозрі на порушення;
- змінювати умови Оферти з публікацією нової редакції на Сайті.

## **10. Відповідальність та обмеження відповідальності**

10.1. Сторони несуть відповідальність відповідно до законодавства України, цієї Оферти та додаткових домовленостей між сторонами в процесі придбання Послуги.

10.2. Виконавець не несе відповідальності за непрямі збитки, втрату прибутку, втрату можливостей подорожі, витрати на квитки/проживання тощо.

10.3. Максимальна відповідальність Виконавця за будь-яким замовленням обмежується сумою фактично сплаченого Сервісного збору за відповідне замовлення (за винятком випадків, коли інше прямо передбачено законом).

10.4. Виконавець не несе відповідальності за перебої в роботі інтернету, поштових

8.4.1. If a chargeback is initiated, the Client must first contact the Service Provider's support service.

8.4.2. The Service Provider has the right to provide the payment provider with evidence that the Services were provided (log data, correspondence, files, confirmation of sending results, etc.).

## **9. Rights and Obligations of the Parties**

9.1. The Service Provider shall:

- provide the Services in accordance with the description on the Website and the terms of this Offer;
- ensure confidentiality of personal data within the limits of the law and this Offer.

9.2. The Client shall:

- provide correct data/documents;
- respond timely to the Service Provider's requests;
- review the insurance terms (if ordering a Policy);
- not use the Website for illegal activities, fraud, or sanctions evasion.

**9.3. The Service Provider has the right to:**

- engage third parties (contractors/partners) to provide the Services;
- suspend performance if required data is missing or there is suspicion of a violation;
- change the terms of this Offer by publishing a new version.

## **10. Liability and Limitation of Liability**

10.1. The parties are liable in accordance with the laws of Ukraine, this Offer, and additional arrangements between the parties made during the purchase of the Services.

10.2. The Service Provider is not liable for indirect damages, loss of profit, loss of travel opportunities, costs of tickets/accommodation, etc.

10.3. The Service Provider's maximum liability for any order is limited to the amount of the service fee actually paid for the relevant order (except where otherwise required by law).

10.4. The Service Provider is not liable for disruptions in the operation of the Internet, e-

сервісів, платіжних систем, державних платформ, які не залежать від Виконавця.

## 11. Форс-мажор

11.1. Сторони звільняються від відповідальності за невиконання зобов'язань унаслідок форс-мажорних обставин (війна, воєнні дії, кібератаки, рішення державних органів, стихійні лиха тощо), що підтверджуються у порядку, передбаченому законодавством України.

11.2. Сторона, яка зазнала впливу форс-мажору, повідомляє іншу сторону у розумний строк.

## 12. Конфіденційність та персональні дані

12.1. Надаючи дані, Клієнт/Заявник надає згоду на їх обробку Виконавцем для:

- виконання замовлення;
- комунікації щодо замовлення;
- проведення платежів;
- видачі документів, рахунків, актів (за потреби);
- виконання вимог законодавства та комплаєнсу.

12.2. Дані можуть передаватися третім особам лише в обсязі, необхідному для виконання замовлення: платіжним провайдерам, підрядникам, страховикам, сервісам електронної доставки, та іншим партнерам, без яких неможливе надання Послуг.

12.3. Строк зберігання даних — протягом строку виконання замовлення та надалі в межах строків, необхідних для виконання вимог законодавства та захисту прав Виконавця у спорах.

12.4. Клієнт підтверджує ознайомлення з Політикою конфіденційності на Сайті (якщо вона оприлюднена) та погоджується з нею.

12.5. Якщо Клієнт надає дані третіх осіб (Заявника), Клієнт гарантує наявність їхньої згоди.

## 13. Інтелектуальна власність

13.1. Матеріали Сайту, шаблони, інструкції та контент Виконавця є об'єктами інтелектуальної власності. Їх

mail services, payment systems, or government platforms beyond the Service Provider's control.

## 11. Force Majeure

11.1. The parties are released from liability for non-performance due to force majeure circumstances (war, military actions, cyberattacks, decisions of public authorities, natural disasters, etc.) confirmed in accordance with the procedure established by Ukrainian law.

11.2. The party affected by force majeure shall notify the other party within a reasonable time.

## 12. Confidentiality and Personal Data

12.1. By providing data, the Client/Applicant gives consent to its processing by the Service Provider for:

- fulfilling the order;
- communication regarding the order;
- processing payments;
- issuing documents, invoices, acts (if required);
- compliance with legal and compliance requirements.

12.2. Data may be transferred to third parties only to the extent necessary to fulfill the order: payment providers, contractors, insurers, electronic delivery services, and other partners without whom the Services cannot be provided.

12.3. Data retention period: for the duration of order fulfillment and thereafter within the periods necessary to comply with legal requirements and to protect the Service Provider's rights in disputes.

12.4. The Client confirms that they have reviewed the Privacy Policy on the Website (if published) and agrees to it.

12.5. If the Client provides third-party data (Applicant), the Client warrants that they have obtained the Applicant's consent.

## 13. Intellectual Property

13.1. The Website materials, templates, instructions, and the Service Provider's content are intellectual property objects. Their copying/distribution without the Service Provider's permission is prohibited, except for

копіювання/поширення без дозволу Виконавця заборонено, окрім використання Клієнтом для власних цілей у межах отриманої Послуги.

#### **14. Строк дії, зміни, розірвання**

14.1. Оферта діє з моменту публікації на Сайті та до її відкликання Виконавцем.  
14.2. Виконавець може змінювати Оферту шляхом публікації нової редакції. Для вже оплачених замовлень застосовується редакція, чинна на момент оплати, якщо інше не передбачено законом або не погоджено сторонами.  
14.3. Договір вважається виконаним після надання результатів Послуг (п. 4) та/або після закінчення супроводу в межах обраного пакета.

#### **15. Вирішення спорів та застосовне право**

15.1. Спори вирішуються шляхом переговорів і звернення до служби підтримки Виконавця.  
15.2. Якщо спір не врегульовано, він підлягає розгляду в суді відповідно до чинного законодавства України.  
15.3. Мова Оферти — українська. У разі наявності перекладів переважну силу має українська версія.

#### **16. Реквізити Виконавця**

Фізична особа-підприємець: КОСТАНЯН АРТУР МЕРУЖАНОВИЧ  
ПІН/ЄДРПОУ: 202620276030  
Адреса: Україна, 02094, місто Київ, б.Верховної Ради, будинок 22Б, квартира 19  
IBAN: UA293220010000026005310041179  
Банк: Акціонерне товариство «УНІВЕРСАЛ БАНК»  
МФО: 322001  
ЄДРПОУ банку: 21133352  
Тел.: +38(063)-569-37-17,  
Електронна пошта: art2r@ukr.net

the Client's personal use within the scope of the purchased Services.

#### **14. Term, Amendments, Termination**

14.1. This Offer is effective from the moment of publication on the Website until withdrawn by the Service Provider.  
14.2. The Service Provider may amend this Offer by publishing a new version. For already paid orders, the version effective at the time of payment applies unless otherwise required by law or agreed by the parties.  
14.3. The agreement is deemed performed after delivery of the Service results (Section 4) and/or upon completion of support within the selected package.

#### **15. Dispute Resolution and Governing Law**

15.1. Disputes are resolved through negotiations and by contacting the Service Provider's support service.  
15.2. If a dispute is not resolved, it shall be considered by a court in accordance with the applicable laws of Ukraine.  
15.3. The language of this Offer is Ukrainian. In case of translations, the Ukrainian version shall prevail.

#### **16. Service Provider Details**

Sole Proprietor (Individual Entrepreneur):  
KOSTANYAN ARTUR  
MERUZHANOVYCH  
Tax ID / EDRPOU: 202620276030  
Address: Ukraine, 02094, Kyiv, Verkhovnoi Rady Blvd., building 22B, apartment 19  
IBAN: UA293220010000026005310041179  
Bank: Joint Stock Company "UNIVERSAL BANK"  
MFO: 322001  
Bank EDRPOU: 21133352  
Tel.: +38 (063) 569-37-17  
E-mail: [art2r@ukr.net](mailto:art2r@ukr.net)